

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**ИЗУЧЕНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С
КОЛОРАТИВНЫМ КОМПОНЕНТОМ КАК СПОСОБ
РАЗВИТИЯ ОБРАЗНОЙ РЕЧИ УЧАЩИХСЯ**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

студентки 5 курса 512 группы

направления подготовки 44.03.01 – Педагогическое образование

(профиль «Филологическое образование»)

Института филологии и журналистики

СТУЛОВОЙ ЕВГЕНИИ АНАТОЛЬЕВНЫ

Научный руководитель

доцент, к.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Т. В. Веселкова

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой

зав. кафедрой, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

О. Ю. Крючкова

инициалы, фамилия

Саратов 2024

Одними из ярких и действенных средств языка, наряду с пословицами и поговорками, являются фразеологизмы. Фразеологизмы – неотъемлемая часть современной устной и письменной речи. Они отражают своеобразие языка, культуру и традиции. Отчасти именно поэтому фразеологизмы остаются актуальной темой, представляющей исследовательский интерес для филологов и специалистов смежных дисциплин. Особое внимание исследователи уделяют фразеологическим единицам с колоративным компонентом. Большую роль в культуре различных этносов играет именно цвет, который является одним из средств передачи культурного и духовного опыта народов.

Фундаментальный вклад в изучение фразеологии внёс советский и российский лингвист, специалист по фразеологии, доктор филологических наук, сотрудник Института лингвистических исследований РАН Александр Иванович Молотков. Составленный им в 1967 году «Фразеологический словарь русского языка» остается одной из самых значимых работ в этом направлении.

«Во фразеологии запечатлен богатый исторический опыт народа, в ней отражены представления, связанные с трудовой деятельностью, бытом и культурой людей. Изучение фразеологии составляет необходимое звено в усвоении языка, в повышении культуры речи. Правильное и уместное использование фразеологизмов придает речи неповторимое своеобразие, особую выразительность, меткость, образность», - пишет А.И. Молотков в предисловии к словарю.

Материалом для исследования послужили: «Фразеологический словарь современного русского языка» Ю.А. Ларионовой и «Фразеологический словарь русского языка» под редакцией А.И. Молоткова.

Объект исследования - фразеологизмы с колоративным компонентом.

Предмет исследования – процесс изучения фразеологизмов на уроках русского языка.

Целью исследования является изучение фразеологических единиц, содержащих в своем составе компонент цветообозначения, выявление их влияния на развития образной речи обучающихся.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

1. описать особенности фразеологии русского языка;
2. рассмотреть символику фразеологизмов с компонентом цветообозначения;
3. выявить развитие образной стороны речи обучающихся при изучении фразеологизмов с колоративным компонентом;
4. провести анализ методики формирования лексической компетенции на основе фразеологических единиц;
5. провести анкетирование школьников.

В ходе исследования были изучены труды по фразеологии фразеологического фонда русского языка, работы по разным аспектам изучения колоративной лексики, методики работы с фразеологизмами, в том числе при обучении русскому языку, а также был произведен отбор фактического материала - фразеологизмов, отражающих отношение носителей языка к тому или иному цвету когнитивное, психологическое, этнокультурное восприятие.

Методы исследования: теоретический анализ, синтез, обобщение, сравнительный, комплексный.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка используемой литературы.

Основное содержание работы.

Первая глава. Пункт 1.1. Современные подходы к определению фразеологизма. Фразеологизмы – одно из самых ярких, метких, образных средств выразительности языка, поскольку для данного типа лексических единиц характерны экспрессивность, метафоричность и эмоциональность, что в свою очередь дает им большие возможности на стилистическом уровне. [1]

Основы фразеологии как науки были заложены еще в 40–х годах XX века исследованиями А.А. Потебни, И.И. Срезневского, А.А. Шахматова, Ф.Ф. Фортунатова, В.В. Виноградова и др.

Существует ряд направлений фразеологии, которые эксплуатируются в современной науке. К ним относятся: объект фразеологии; ее путь к выделению в отдельную дисциплину; межпредметные связи с другими дисциплинами как лексикология, синтаксис и т.д.; ценность фразеологических единиц в русском языке; их структурные типы.

В языкознании на данный момент выделяют два противоположных определения фразеологических единиц и отношений компонентов внутри них. Во вводной статье к «Фразеологическому словарю русского языка» А.И. Молотков определяет фразеологизмы, как единицы, состоящие «не из слов, а из компонентов, которые утратили признаки слова». А.И. Молотков отмечает, что между компонентами фразеологических единиц отсутствуют лексико-грамматические связи, они утратили различные грамматические категории.[6]

Одно из наиболее полных определений фразеологической единицы дал основоположник фразеологии В.В. Виноградов – это устойчивые словесные комплексы, противопоставленные свободным синтаксическим сочетаниям как готовые языковые образования, не создаваемые, а лишь воспроизводимые в речи. В.В. Виноградов, в отличие от А.И. Молоткова, отмечал, что фразеологизмы – это выражения, в которых значения каждого элемента зависят друг от друга.

А.В. Кунин, дал определение фразеологической единицы, базируясь на принципах ее неизменяемости, устойчивости и цельности- то есть раздельно оформленные образования с полностью или частично переосмысленными компонентами, фразеологическими значениями. [5] Данное определение было принято во внимание большинством исследователей лингвистов.

Для фразеологизмов характерна устойчивость, целостность. Структурная немоделированность отделяет их от других словосочетаний.

Несомненно, они фразеологизмы создают сложности для людей, изучающих язык как не свой родной, и для детей, у которых словарный запас не так велик. [4]

Некоторые фразеологизмы (далее – Ф.) обозначают не только единое чувство, предмет, они несут в себе целый микротекст. В качестве примера приведём устойчивое выражение «как в воду глядел».

Выражение невозможно объяснить одним словом и даже словосочетанием.

Его корни уходят далеко в фольклор, язычество. Глядел в воду – на отражение. Часто природное явление использовалось в качестве отражающего элемента, поскольку зеркал не было. А сам Ф. означает как видел будущее. В фольклоре можно встретить гадания по воде, где у человека узнавали прошлое и будущее.

Конечно, развитие Ф. продолжается до сих пор. В них теперь вкладываются и целые процессы. Среди них можно отметить выражение «закатать в асфальт» - расправиться с кем-либо, уничтожить кого-либо. «уйти по-английски» - не попрощавшись.

Таким образом, выявили, что русский язык богат на Ф. они привносят красок в обычную речь. Помогают узнать этнос лучше и глубже. Ф. охватывает черты характера, моральные и деловые качества, религию, верования, ритуальные формы народной культуры людей, положение человека в социуме и др. [1] Так, фразеологизмы ценны с коммуникативной и культурологической стороны.

Пункт 1.2. Символика фразеологизмов с компонентом цветообозначения. На народную символику влиял быт того этноса, который её и создавал; цветовая символика не составляет в этом отношении исключения.

В рамках нашей работы для более полноценного анализа фразеологизмов с семантикой цвета были составлены представленные ниже таблицы на основе работы со словарями. Данные таблицы в полной мере раскрывают всё многообразие цветовосприятия и его отображение в русских фразеологизмах. Фразеологический словарь русского языка под редакцией А.И. Молоткова. Найдено всего 38 фразеологизмов, отображающих символику цвета. С морфологической точки зрения в найденных 38 фразеологизмах преобладают имена прилагательные – 36 фразеологизмов, 1 фразеологизм, отражающий символику цвета (обагрить руки), является глаголом и 1 фразеологизм (синь) является именем существительным. С точки зрения словообразования в некоторых из представленных фразеологизмов, отражающих символику цвета слова указывающие на цвет, являются производными. Таким образом мы выявили три фразеологизма, в которых основа слова, отражающая семантику цвета, является производной.

Предлагаемый к рассмотрению словарь Ю.А. Ларионовой содержит около 7 000 устойчивых выражений и словосочетаний с толкованием, примерами употребления их в речи, а также историей происхождения. Кроме того, в издании содержатся наиболее известные крылатые выражения. Однако нужные нам фразеологизмы, в которых отражена символика цвета, содержится крайне мало, всего 34 фразеологизма.

С морфологической точки зрения в найденных фразеологизмах слова, отражающие семантику цвета, являются именами прилагательными – 34 фразеологизма, 2 фразеологизма отражающих семантику цвета (обагрить, краснеет) является глаголами. С точки зрения словообразования в некоторых из представленных фразеологизмов, отражающих символику цвета слова указывающие на цвет, являются производными. С точки зрения

словообразования в некоторых из представленных фразеологизмов, отражающих символику цвета слова указывающие на цвет, являются производными.

Изученные в ходе исследования труды по фразеологии фразеологического фонда русского языка, работы по разным аспектам изучения колоративной лексики, методики работы с фразеологизмами, позволяют утверждать, что фразеологизмы являются одними из самых ярких средств выразительности русского языка, до сих пор активно используются людьми в своей речи, а их количество также дополняется.

Развитие Ф. продолжается по сей день, в них вкладываются целые процессы связанное с такими сферами как экономика, политика, процессы торговли и т.д.

Знакомство учащихся с фразеологизмами, их изучение позволяет детальнее изучить исторические процессы (бытовые, общественно-политические, социальные), знакомиться с традициями и бытом носителей русского языка в прошлом, а также успешнее овладевать учебными программами по гуманитарным предметам, обогащать речь. Так, фразеологизмы ценны с коммуникативной и культурологической стороны. Фразеологизмы отражают не только качества личности, но и ее эмоциональное состояние, характер, аспекты повседневной жизни и восприятие окружающей реальности.

Стремление общества к определенному цвету определяется историческими, культурными и бытовыми аспектами данного общества.

Вторая глава. Пункт 2.1 Изучение фразеологии в школе: сопоставительный анализ учебно-методических комплексов по русскому языку.

Познавательные цели в школьной программе требуют известного результата в виде полученных знаний в отдельных разделах предметов. Приобретенные в результате изучения знания помогают учащимся лучше понимать функции языка в обществе и осознавать важность русского языка в современном мире.

Таким образом, учебные занятия по лексике и фразеологии не только способствуют укреплению языковой грамотности учащихся, но и способствуют их развитию, формированию кругозора и критического мышления.

Как утверждают методисты, лексика и фразеология внедряются в образовательный процесс в несколько этапов.

Пропедевтический этап. На этой ступени изучение проходит для самых маленьких учеников в начальных классах. Никакая терминология ещё не вводится, фразеология остаётся на практическом уровне.

Систематический этап. Этот шаг предусматривает выделение раздела фразеологии и его изучение в пятых-шестых классах.

Был проведён сравнительный анализ учебников по русскому языку, на базе которых мы работаем в настоящий момент. В УМК под редакцией М.Т. Баранова, Т.А. Ладыженской, Л.А. Тростенцовой, Л.Т. Григорян, И.И. Кулибаба теме фразеология уделяется крайне мало времени. Слабый теоретический материал. Заданий на отработку навыков определения, составления предложений, нахождения синонимичных и антонимичных фразеологизмов крайне мало.

В УМК под редакцией Е.А. Быстровой, Л.В. Кибирева, Ю.Н. Гостева, Е.С. Антонова теме фразеология уделяется достаточно времени. Дано много теоретического материала. Дано достаточно примеров использования фразеологизмов в речи. Предлагаются разнообразные упражнения на отработку навыков работы с фразеологизмами. В достаточной степени показан фразеологический состав русского языка. Работа над данной темой ведётся последовательно и систематически. Позволяет учащимся накопить достаточно знаний и навыков при работе с фразеологическими оборотами. В полной мере обогащает речь учащихся, делает её образной и выразительной.

Формирует у учащихся понимание и правильное уместное употребление фразеологических оборотов, крылатых выражений, пословиц и поговорок.

Таким образом, нельзя недооценивать раздел фразеологии в русском языке, поскольку именно он содержит в себе весь тот фольклор, годами собранную народную мудрость, сохранённые традиции, а также мировоззрение целого народа. Использование устойчивых выражений в своей речи человеком делают её более красочной и выразительной. Понимание и возможность использования фразеологизмов в повседневной речи играет большую роль. Поэтому изучению в школьной программе данного раздела можно выделить важную роль.

Пункт 2.2. Анализ методики формирования лексической компетенции на основе фразеологических единиц. Овладение образной речью для учеников повышают их культуру, заставляет их стать более общительными, вести общительный образ жизни. Все средства позволяют добавлять в лексику эмоции, экспрессии. Выбор слов как с прямым значением, так и спорноносным, синонимами добавляют красок.

Мы предлагаем комплекс заданий, направленных на формирование образной речи школьников в процессе работы над фразеологизмами с колоративным компонентом.

Предметные результаты:

- продолжить знакомство с фразеологизмами, наблюдать за особенностями значения фразеологических оборотов.
- иметь представление о выразительных возможностях фразеологических оборотов;
- понимать их значение, правильно употреблять в речи;
- уметь находить значение фразеологизма во фразеологическом словаре.

Метапредметные результаты:

- уметь выделять фразеологизм из группы обычных словосочетаний;
- понимать смысл фразеологизмов в структуре предложения;
- понимать значение фразеологизмов;
- применять фразеологизмы, составляя предложения.

Личностные результаты:

Развитие умения работать в группах: распределять работу, представлять результаты, устанавливать очередность; уважать мнение товарища и свое личное. Воспитывать чувство коллективизма, взаимопомощи, интерес к предмету.

Пункт 2.3. Экспериментальная база исследования: МБОУ СОШ с. Большая-Екатериновка Аткарского района Саратовской области. В ходе исследования было проведено анкетирование среди учащихся 5 – 11 классов, в количестве 27 человек. Для оценки результатов освоения школьной программы учащимися и взрослыми нами проведено исследование путем анкетирования.

Все исходные данные, промежуточные и окончательные результаты нами были помещены в диаграммы, сформированы таблицы.

Следует отметить, что из 27 опрошенных индивидов с высоким уровнем понимания фразеологизмов лишь 15 человек полностью освоили данный материал, в то время как 6 человек обладают средним уровнем понимания, а у 6 человек наблюдается низкий уровень владения этой областью. Всем детям самые большие трудности доставили фразеологизмы «первая скрипка» и «глас вопиющего в пустыне».

Результаты анкетирования показали, что большинство учащихся понимают значения фразеологизмов, однако это понимание крайне субъективно.

Школьники не всегда способны выразить своими словами значение тех или иных фразеологических оборотов и придумывают собственные толкования.

Кроме анкетирования детей было проведено анкетирование учителей и «сельской интеллигенции» (медсёстры ФАП, работники сельского дома культуры, работники администрации) в составе 26 человек. Согласно диаграмме 16 человек из взрослого населения используют устойчивые выражения в обычной жизни. 10 человек внедряют в речь лишь изредка, но не могут полностью отрицать. Никто из опрошенных, не указал, что вовсе не употребляет фразеологизмы. В результате анализа данного вопроса мы позволили выделить 6 самых «популярных» фразеологизмов среди учителей нашей школы самыми «популярными» оказались – «витать в облаках», «язык проглотил» и «считать ворон», затем идут «а голову ты дома не забыл», «как курица лапой», «воды в рот набрал».

По результатам тестирования на знание фразеологизмов с колоративным элементом, выявлено, что большинство тестируемых хорошо знают фразеологизмы, имеют некоторые навыки работы с ними, умеют правильно использовать их в письменной, а следовательно, и устной речи. Однако присутствие колоратива вызывает у многих учащихся некоторые затруднения. После тщательного анализа предоставленных анкет и результатов тестирования субъектов данного небольшого эксперимента можно сделать вывод о недостаточном уделении внимания изучению фразеологизмов на уроках русского языка и литературного чтения.

Заключение. В проведенном исследовании мы рассмотрели концепцию фразеологизма и разнообразные методы определения его границ. Для данного исследования мы выбрали широкий подход, охватывающий не только идиомы, но и другие устойчивые выражения, чтобы наиболее полно описать компоненты-колоративы в русских фразеологических оборотах. Семантика фразеологических оборотов включает основное значение, а также дополнительные коннотации, эмоциональный окрас и стилистические аспекты.

Эти компоненты играют ключевую роль и демонстрируют определенную связь с компонентом-колоративом. Например, в рамках анализа языкового материала, проведенного во втором разделе нашего исследования, мы смогли установить, что некоторые компоненты-колоративы имеют широкий спектр значений. Например, колоративы «белый» и «красный» содержат как положительные, так и отрицательные коннотации, а также нейтральные значения.

Это разнообразие смыслов объясняется многочисленными ассоциациями, наследием российской истории и культуры как фактором формирования фразеологических оборотов.

Некоторые компоненты-колоративы, такие как розовый, жёлтый и другие, встречаются в русских фразеологизмах редко. Это позволяет сделать вывод, что в русской культуре, укоренившейся в языческой культуре восточных славян, данные цвета не имели особого ритуального значения и не входили в традиционные обряды, такие как погребальные и свадебные. Самыми важными колоративами являются «красный», «белый» и «чёрный», что отражается в их частотности и разнообразии использования в фразеологических оборотах различных значений.

Фразеологические обороты отражают культурную специфику мировоззрения и представлений носителей русского языка. Их значимость проявляется также в том, что фразеологизмы остаются важной частью повседневной речи, разнообразных жанров письменных текстов.

В настоящее время школьники встречаются с фразеологизмами реже, чем ранее: обычно дети знают и используют лишь небольшое количество фразеологических выражений, которые услышали в семье. Времени, отведенного на изучение фразеологизмов в школьной программе, недостаточно для формирования умения активно использовать их в речи. Из-за большого объема постоянно меняющейся информации дети предпочитают

выражаться кратко и ёмко, что находит отражение в использовании интернет-сленга и сокращений в повседневной речи.

Результаты анкетирования показали, что далеко не все ученики обладают правильным пониманием значения фразеологизмов, не знают, где их можно применять, и редко включают их в свою речь. Многие школьники знакомы с крылатыми выражениями, однако не осознают их смысл, а некоторые и вовсе не были знакомы с ними. В то же время, педагоги нашей школы и сельское управление активно используют фразеологизмы в общении с детьми. В ходе анкетирования были определены 6 самых «употребляемых» фразеологизмов среди учителей МОУ СОШ села Большая Екатериновка.

Список цитируемой литературы

1. Алефиренко Н.Ф. Фразеология в свете современных лингвистических парадигм / Н.Ф. Алефиренко. – М.: ЭЛПИС, 2019. – 272 с.
2. Баранов М.Т., Ипполитова Н.А., Ладыженская Т.А., Львов М.Р. Методика преподавания русского языка в школе Учебник для студ. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Академия, 2001. – С.153
3. Быстрова Е.А, Русский язык. 6: учебник для 6 класса общеобразовательных организаций: в двух частях / Е.А. Быстрова, Л.В. Кибирева, Ю.Н. Гостева, Е.С. Антонова. – М.:2020.- 213 с.
4. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1977. – 312 с
5. Солодуб Ю.П. Путешествие в мир фразеологии М.: Изд-во «Просвещение», 2020. С. 56
6. Фразеологический словарь русского языка: Под ред. А.И. Молоткова – 4-е изд., - М.: Русский язык, 1986. – 543с.
7. Фразеологический словарь современного русского языка / Сост. Ю.А. Ларионова. – М.: «Аделант», 2018. – 512 с.